

40. ONE LAST TRIBUTE/ OSTANN'IJ POKL'IN

Jakiv Mamont'iv

Прийми останній мій поклін,
Pryjmy ostann'ij mij pokl'in,
Accept last my tribute,
(accept my last tribute)

Моя далека, невішна.
Moja dalekaja, nevt'ishna.
My distant, inconsolable one.

Твого кохання тиху тінь
Tvoho kokhannja tykhu t'in'
Your love's quiet shadow

В останній раз вітаю ніжно.
V ostann'ij raz vitaju n'izhno.
For the last time I greet gently.

Задумливо переступаю любови вірної поріг
Zadumlyvo perestupaju ljubovy virnoji porih
Pensively I cross love's faithful threshold

І тіням втраченого раю
I t'injam vtrachenoho raju
And to the shadows of a lost paradise

Ще раз вкланяюся до ніг.
Shche raz vklanjajusja do n'ih.
Once more I bow to my feet.

О, мент прощальний...
O, ment proshchal'nyj...
Oh, moment of farewell...

Мент скорботний...
Ment skorbotnyj...
Moment of sorrow...

Останній промінь ще не згас.
Ostann'ij promin' shche ne z.has.
The last ray has still not faded.

Я ще з тобою.
Ja shche z toboju.
I am still with you.

Несамотний.
Nesamotnyj.
You are not alone

Останній день.
Ostann'ij den'.
This is the last day.

Останній раз.
Ostann'ij raz.
This is the last time